EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

COMMISSIE

MEDEDELINGEN

RICHTLIJNEN EN BESCHIKKINGEN

Beschikking van de Commissie tot invoering van bijzondere methoden van administratieve samenwerking inzake de toepassing van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingestelde intracommunautaire heffingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en met name op de artikelen 10, lid 2, eerste alinea en 38, lid 2,

Gezien de beschikking van de Commissie van 5 december 1960 betreffende de methoden van administratieve samenwerking inzake de toepassing van artikel 9, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (1),

Overwegende dat de regels betreffende de afgifte en het gebruik van de certificaten inzake goederenverkeer van de modellen D. D. 1 en D. D. 3 ingesteld bij genoemde beschikking zijn ontworpen rekening houdende met het feit dat, in de Lid-Staat van invoer, de geleidelijke afschaffing van de douanerechten en van de kwantitatieve beperkingen alsmede van alle maatregelen van gelijke werking op de goederen waarop de certificaten betrekking hebben, toepassing vindt op volkomen identieke wijze ongeacht de Lid-Staat waaruit zij worden ingevoerd; dat de afgifte en het gebruik van deze documenten uitsluitend de tussenkomst van de douane noodzakelijk maakt;

Overwegende dat daarentegen de intracommunautaire heffing, waaraan voortaan ingevolge de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde bepalingen de goederen in het handelsverkeer tussen de Lid-Staten zijn onderworpen, in de Lid-Staat van invoer verschillend kan zijn naar gelang van de prijzen welke ten aanzien van die goederen in elk der andere Lid-Staten waaruit zij worden ingevoerd, worden toegepast; dat het bovendien noodzakelijk kan zijn, teneinde vast te stellen of en onder welke voorwaarden de bedoelde goederen toegelaten kunnen worden op het

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 4 van 20 januari 1961.

stelsel van de intracommunautaire heffingen, een beroep te doen op andere administratieve diensten dan de douane;

Overwegende dat het bijgevolg gewettigd is de aan het stelsel van de landbouwheffingen onderworpen goederen uit te sluiten van het toepassingsgebied van de beschikking van de Commissie van 5 december 1960 en voor die goederen een bijzonder document in te stellen ten bewijze dat zij de voorwaarden vervullen voor de toepassing van het stelsel van de intracommunautaire heffingen, waarbij aansluiting is gezocht aan de reeds bestaande methoden van administratieve samenwerking,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Met het oog op de toepassing in de Lid-Staat van invoer van het stelsel van de intracommunautaire landbouwheffingen, wordt, in het kader van de methoden van administratieve samenwerking bedoeld in artikel 10, lid 2, eerste alinea van het Verdrag, een certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 ingesteld. Dit certificaat wordt afgegeven en op verzoek van de exporteur en eventueel, na visering door een autoriteit die bevoegd is voor de bevestiging van bepaalde opgaven die in het certificaat voorkomen, door de douaneautoriteiten van de Lid-Staat van uitvoer.

Artikel 2

1. Het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 kan slechts worden gebezigd voor zover de goederen waarop het betrekking heeft, rechtstreeks van de Lid-Staat van uitvoer naar de Lid-Staat van invoer worden vervoerd.

2. Voor de toepassing van het vorige lid, worden aangemerkt als rechtstreeks vervoerd van de Lid-Staat van uitvoer naar de Lid-Staat van invoer:

a) de goederen waarvan het vervoer plaatsvindt zonder gebruikmaking van het grondgebied van een niet-Lid-Staat;

b) de goederen waarvan het vervoer plaatsvindt met gebruikmaking van het grondgebied van een of meer niet-Lid-Staten, mits het vervoer door laatstbedoelde landen geschiedt onder dekking van een enkel transportbescheid opgemaakt in een Lid-Staat.

Artikel 3

1. Het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 wordt door de douaneautoriteiten van de Lid-Staat van uitvoer geviseerd bij de uitvoer van de goederen waarop het betrekking heeft. Het wordt ter beschikking van de exporteur gehouden van het tijdstip af waarop de werkelijke uitvoer heeft plaatsgevonden of waarop alle formaliteiten tot uitvoer zijn vervuld.

In uitzonderingsgevallen kan het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 worden geviseerd nadat de uitvoer van de goederen waarop het betrekking heeft, is geschied indien de overlegging bij de uitvoer achterwege is gebleven ten gevolge van dwaling of onopzettelijk verzuim. In die gevallen wordt het certificaat voorzien van een bijzondere vermelding waaruit blijkt onder welke omstandigheden het werd geviseerd.

2. Het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 kan slechts worden geviseerd in de gevallen waarin het als het voor de toepassing van het stelsel van de intracommunautaire landbouwheffingen vereiste bewijsstuk in aanmerking zou kunnen komen.

Artikel 4

Het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 moet binnen een maand te rekenen van de dag waarop het door de douane van de Lid-Staat van uitvoer werd geviseerd, op het douanekantoor van de Lid-Staat van invoer worden overgelegd. Deze termijn bedraagt evenwel twee maanden indien de goederen geheel of gedeeltelijk overzee zijn vervoerd.

Artikel 5

Het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 moet worden gesteld op een formulier waarvan een voorbeeld aan deze beschikking is gehecht. Het wordt opgesteld in de taal van de Lid-Staat van uitvoer of in een van de talen van deze Staat. Het wordt ingevuld met de schrijfmachine of, in blokletters, met de pen.

De Lid-Staten kunnen eisen dat op het douanekantoor van uitvoer gelijktijdig met het origineel een afschrift van het certificaat wordt overgelegd.

Het formaat van het certificaat is 21×30 cm. Het te gebruiken papier moet houtvrij zijn, zodanig zijn gelijmd dat het goed te beschrijven is en ten minste 64 gram per m^2 wegen. Het papier is voorzien van een geguillocheerde onderdruk van groene kleur welke elke vervalsing met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

Op de voorzijde is van de linkerbenedenhoek tot de rechterbovenhoek een groene diagonale streep aangebracht waarin de vermelding LANDBOUWHEFFINGEN voorkomt.

De Lid-Staten kunnen zich het drukken van de certificaten voorbehouden dan wel de zorg daarvoor overlaten aan drukkerijen die daartoe van hen een vergunning hebben verkregen. In het laatste geval dient op ieder formulier een verwijzing naar bedoelde vergunning te worden opgenomen. Bovendien dient ieder certificaat te worden voorzien van een kenmerk dat verschillend is voor elke drukkerij, alsmede van een serienummer ter individualisering van het certificaat.

Artikel 6

In de Lid-Staat van invoer wordt het certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 overgelegd aan de douaneautoriteiten met inachtneming van de wettelijke voorschriften van die Lid-Staat. Bedoelde autoriteiten zijn bevoegd een vertaling van het certificaat te verlangen. Zij kunnen bovendien eisen dat in de aangifte ten invoer door de importeur melding wordt gemaakt van de omstandigheid dat de goederen voldoen aan de voorwaarden voor de toepassing van het stelsel van de intracommunautaire landbouwheffingen.

Artikel 7

1. De Lid-Staten passen het stelsel van de intracommunautaire landbouwheffingen toe zonder dat overlegging van een certificaat inzake goederenverkeer van het model D. D. 4 behoeft te geschieden, ten aanzien van de goederen vervat in aan particulieren gerichte kleine zendingen dan wel in de persoonlijke bagage van reizigers, voor zover het invoer betreft waaraan elk handelskarakter vreemd is en voor zover die goederen worden aangegeven als te voldoen aan de voorwaarden voor de toepassing van vorenbedoeld stelsel en omtrent de juistheid van de aangifte geen twijfel bestaat.

2. Als invoer waaraan elk handelskarakter vreemd is wordt beschouwd de invoer welke

— een incidenteel karakter draagt,

— uitsluitend betrekking heeft op goederen, bestemd voor persoonlijk gebruik van de reiziger of de geadresseerde dan wel voor gebruik door leden van zijn gezin, mits blijkens de aard en de hoeveelheid der goederen aan die invoer geen commerciële overwegingen ten grondslag liggen,

— en zijn samengesteld uit goederen waarvan de totale waarde niet meer bedraagt dan 60 R.E.

Artikel 8

Elke Lid-Staat deelt aan de andere Lid-Staten alsmede aan de Commissie mede welke autoriteiten — andere dan douaneautoriteiten — eventueel zijn geroepen om overeenkomstig de bepalingen van artikel 1 hiervoren, bepaalde opgaven te bevestigen welke in het certificaat inzake goederenverkeer volgens het model D. D. 4 dienen voor te komen.

Artikel 9

Ter verzekering van een juiste toepassing van de bepalingen van deze beschikking verlenen de Lid-Staten elkaar wederzijds bijstand met het oog op de controle van de echtheid van de certificaten en van de eensluidendheid van de daarin voorkomende vermeldingen en die welke in de desbetreffende uitvoerdocumenten zijn opgenomen.

Artikel 10

Deze beschikking is gericht tot alle Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1962.

Voor de Commissie

De Voorzitter

W. HALLSTEIN

EEG CEE EWG

D. [redacted] 4

A [redacted]

CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER
WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG

CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES
CERTIFICATO PER LA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

LANDBOUWHEFFINGEN

A. VERKLARING VAN DE EXPORTEUR

Ondergetekende .....
(Naam en voornaam, of handelsnaam, en volledig adres van de export[redacted]

..... exporteur van de hie[redacted]en goederen:

COLLI (1)		OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	BRUTO-GEWICHT (kg) of andere maatstaf
Merken en nummers	Aantal en aard		
2	3	4	5

Totaal aantal colli (kolom 3) .....
en totale hoeveelheden (kolom 5) ..... } (voluit geschreven)

Kenmerken van de goederen (2) } Oorsprong: .....
Andere: .....

verklaart dat deze goederen
die worden uitgevoerd met bestemming [redacted] .....
(Lid-Staat)
en waarvoor wordt verzocht restituti[redacted] .....
in ..... vo[redacted] voor het verkrijgen van dit certificaat gestelde voorwaarden (4).

....., ... 19.....

.....
(Handtekening van de exporteur)

[redacted]. VISUM VAN DE AUTORITE[redacted] BEVOEGD IS VOOR DE BEVESTIGING[redacted]KENMERKEN VAN DE HIERBOVEN O[redacted]N GOEDEREN EN, IN VOORKOMEND [redacted]AN DE AARD VAN DE TE VERLENE[redacted]TIE:

Kenmerken juist bev[redacted]

Aard van de te ve[redacted]tie (3):

.....

Dienst-stempel

....., ... 19.....

.....
(Handtekening van de functionaris)

C. VISUM VAN DE DOUANE

Verklaring juist bevonden

Uitvoerdocument:

Model ..... no. .....

d.d. ..... 19.....

Uitvoercertificaat no.: .....

Aard van de te verlenen restitutie (5): .....

Douanekantoor: .....

Dienst-stempel

....., ... 19.....

.....
(Handtekening van de ambtenaar)

[redacted]) [redacted]kte goederen, de naam van het schip of het nummer van de wagon of de vrachtauto vermelden.
[redacted]e vullen voor zover dit ingevolge besluiten van de Raad of van de Commissie is vereist.
[redacted]aar gelang van de omstandigheden, „geen" of „derde landen" of de naam van de Lid-Staat van bestemming.
[redacted]elichtigen op de keerzijde.
[redacted]ne vult dit vak aan met de vermelding van de aard van de restitutie aangeduid in het haar voorgelegde uitvoercertificaat of

VERZOEK OM CONTROLE VAN HET ONDERHAVIGE CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER D. D. 4

Ondergetekende, ambtenaar van de douane, verzoekt de echtheid van het onderhavige certificaat en de juistheid van de daarin voorkomende vermeldingen te controleren.

Dienststempel

....., ... 19.....

.....

(Handtekening van de ambtenaar)

UITSLAG VAN DE CONTROLE

Ondergetekende, ambtenaar van de douane, verklaart op grond van de ingestelde controle dat het onderhavige certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4

1. door het daarin vermelde kantoor is afgegeven en dat de daarin voorkomende vermeldingen juist zijn (1);
2. niet voldoet aan de voorwaarden van echtheid en/of juistheid (zie bijgaande opmerkingen) (1).

Dienststempel

....., ... 19.....

.....

(Handtekening van de ambtenaar)

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is.

I. GOEDEREN WELKE VOOR HET VISEREN VAN EEN CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER D. D. 4 IN AANMERKING KUNNEN KOMEN

1. Voor het viseren van een certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 kunnen slechts in aanmerking komen de goederen welke aan het in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingestelde stelsel van heffingen zijn onderworpen en welke, in de Lid-Staat van uitvoer (*), behoren tot een van de volgende categorieën:
   a) goederen welke in die Lid-Staat zijn geoogst of geheel in die Lid-Staat zijn voortgebracht;
   b) goederen welke tevoren in die Lid-Staat zijn ingevoerd en waarvoor aldaar de invoerformaliteiten zijn verricht en de verschuldigde landbouwheffingen zijn voldaan;
   c) goederen welke in die Lid-Staat zijn verkregen en waarin produkten zijn verwerkt die aan het stelsel van de landbouwheffingen zijn onderworpen alsmede, in voorkomend geval, andere produkten

   onder voorbehoud

   — voor wat betreft de bij de vervaardiging gebezigde produkten die aan het stelsel van de landbouwheffingen zijn onderworpen, dat zij tot één van de categorieën a) en b) behoren;

   — voor wat betreft de andere produkten, dat de in die Lid-Staat toepasselijke douanerechten en heffingen van gelijke werking zijn geheven en dat een gehele of gedeeltelijke teruggave van die rechten en heffingen niet is verleend, tenzij de bepalingen van de door de Commissie krachtens artikel 10, lid 2, tweede alinea van het Verdrag vastgestelde beschikkingen toepassing hebben gevonden.
2. De omstandigheid dat voor de goederen welke aan de in § 1 omschreven voorwaarden voldoen, in de Lid-Staat van uitvoer, restituties worden verleend in overeenstemming met de bepalingen vastgesteld bij de verordeningen van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in bepaalde landbouwsectoren, vormt geen beletsel voor de afgifte van het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4.

   N. B. De aandacht wordt er op gevestigd dat voor de produkten die aan het stelsel van de landbouwheffingen zijn onderworpen en die zijn verwerkt in de in § 1 letter c), bedoelde goederen, geen restitutie kan worden verleend; **alleen de vervaardigde goederen** komen bij uitvoer voor restitutie in aanmerking.

II. GEVALLEN WAARIN HET CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER D. D. 4 TOEPASSING VINDT

Het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 kan slechts worden gebezigd voor zover de goederen waarop het betrekking heeft rechtstreeks van de Lid-Staat van uitvoer naar de Lid-Staat van invoer worden vervoerd.

Worden aangemerkt als rechtsstreeks vervoerd van de Lid-Staat van uitvoer naar de Lid-Staat van invoer:

a) de goederen waarvan het vervoer plaatsvindt zonder gebruikmaking van het grondgebied van een niet-Lid-Staat;
b) de goederen waarvan het vervoer plaatsvindt met gebruikmaking van het grondgebied van een of meer niet-Lid-Staten, mits het vervoer door laatstbedoelde landen geschiedt onder dekking van een enkel transportbescheid opgemaakt in een Lid-Staat.

N. B. Alvorens de douaneautoriteiten van de Lid-Staat van uitvoer om afgifte van het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 te verzoeken, dient de exporteur zich ervan te vergewissen dat de goederen rechtstreeks naar de Lid-Staat van invoer zullen worden vervoerd.

III. REGELS IN ACHT TE NEMEN BIJ HET OPMAKEN VAN HET CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER D. D. 4

1. Het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 wordt opgesteld in de taal van de Lid-Staat van uitvoer of in een van de talen van deze Staat. Het wordt ingevuld met de schrijfmachine of, in blokletters, met de pen. Er mogen raderingen noch overschrijvingen in voorkomen. Eventuele wijzigingen dienen te worden bewerkstelligd door doorhaling van de onjuiste vermelding en, in voorkomend geval, door toevoeging van de beoogde vermelding. Elke aldus aangebrachte wijziging dient te worden goedgekeurd door degene die haar heeft bewerkstelligd en geviseerd door de douaneautoriteiten.
2. De posten op het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 moeten doorlopend worden genummerd. Onmiddellijk onder de laatste post wordt een horizontale lijn getrokken. Onbeschreven gedeelten moeten worden doorgehaald zodat elke latere toevoeging onmogelijk wordt.
3. De goederen worden aangeduid volgens handelsgebruik onder opgaaf van zodanige bijzonderheden als voor de vaststelling van de identiteit noodzakelijk is.
4. De exporteur of de vervoerder mag aan de verklaring op het certificaat een verwijzing naar het vervoerdocument toevoegen. De exporteur of de vervoerder wordt aanbevolen het serienummer van het certificaat D. D. 4 te vermelden op het vervoerdocument onder dekking waarvan het vervoer plaatsheeft.

IV. STREKKING VAN HET CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER D. D. 4

Indien het op regelmatige wijze is gebezigd, maakt het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 het mogelijk in de Lid-Staat van invoer ten aanzien van de in het certificaat omschreven goederen de toepassing te verkrijgen van het stelsel van de intracommunautaire landbouwheffingen. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat van invoer kunnen evenwel, voor zover zij dit nodig achten, overlegging vragen van alle andere bewijsstukken, in het bijzonder van de vervoerdocumenten onder dekking waarvan het vervoer van de goederen heeft plaatsgevonden.

V. TERMIJN VOOR DE OVERLEGGING VAN HET CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER D. D. 4

Het certificaat inzake goederenverkeer D. D. 4 moet binnen een maand te rekenen van de dag waarop de visering door de douane heeft plaatsgevonden worden overgelegd op het douanekantoor van de Lid-Staat van invoer waar de goederen zijn aangebracht.

Deze termijn bedraagt evenwel twee maanden indien de goederen geheel of gedeeltelijk overzee zijn vervoerd.

(*) De Lid-Staat zijn: het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groot-